

Avertissement

Cette épreuve permet de vous auto-évaluer et/ou de cultiver vos compétences de communication écrite dans le cadre de votre préparation au Concours ASEP.

Elle comporte

- un jeu questions à choix multiples portant sur un document tiré du *Monde de l'Éducation* et
- une consigne de production écrite

À la différence des épreuves du dernier concours organisé par l'ASEP, pour faciliter le travail des candidats et des évaluateurs,

- les questions sont formulées de la façon la plus économique possible et sont présentées dans l'ordre d'apparition des passages auxquels elles font référence dans le document étudié,
- la production écrite est une activité de médiation.

Toutefois, les compétences à mettre en œuvre sont sensiblement les mêmes que celles qu'ont du développer les candidats au dernier concours.

Il est conseillé

- d'imprimer ce document,
- de répondre aux questions,
- de réaliser l'activité de production, puis
- de reporter réponses et production sur le formulaire électronique disponible à cette adresse :
<http://profs.gallika.net/reponses.php3>.

Le numéro de l'épreuve à indiquer est le numéro **10**. Une évaluation des réponses sera envoyée à l'adresse que vous aurez renseignée sur ce formulaire électronique. Si vous ne recevez pas de réponse dans les 24 heures, c'est que votre envoi n'aura pas été enregistré par le serveur : soyez gentil(le) de compléter à nouveau le formulaire.

Ce service est gracieusement offert par <http://gallika.net> ☺

« Répît-Transit » : éloigner un élève de sa classe pour lui donner plus de chances d'y revenir

Quand son père, de passage dans l'école, vient lui faire signe, Steve (1), 8 ans, exulte et saute à son cou pour l'embrasser. Avec sa frimousse d'ange, sa raie bien sage sur le côté et son regard vif, on se demande ce que cet enfant de CE2 fait ici. Ici, c'est une des classes Répît-Transit hébergées dans les locaux de l'école publique primaire (2) Saint-Jean-de-la-Lande, dans l'est de Montréal, où enseignantes et psycho-éducatrices s'occupent de cinq élèves dont la vie et la scolarité sont perturbées par des troubles sévères du comportement. «Académiquement, Steve est très fort. Il pourrait être dans les cinq premiers de sa classe», estime René Dubois, bras droit de Robert Turbide qui a créé Répît-Transit avec lui : un programme qui vise à éloigner de son école, pour un temps court, un enfant dont le comportement n'est plus compatible avec la vie normale d'une classe. Steve est de ceux-là. Il est capable de perdre tout contrôle quand une crise de nerfs s'empare de lui ; de menacer de sauter par la fenêtre de sa classe ou du balcon chez lui quand on ne cède pas à ses caprices.

« J'aime bien, mais c'est dur »

L'an dernier, il avait déjà goûté à Répît-Transit, mais cela n'avait pas suffi : la fin de l'année scolaire avait interrompu prématurément le programme. Alors Steve avait recommencé à faire des colères incontrôlables, à fuguer et à perturber les cours, à étaler ses excréments sur les murs de l'école. « Il voulait vraiment faire chier l'école», sourit son père, qui, aujourd'hui assistant infirmier, ne cherche pas à esquiver ses responsabilités. Ancien toxicomane, il reconnaît ne pas avoir été toujours à la hauteur de ses responsabilités: « Ses troubles ont commencé vers 6 ans. J'étais en pleine rechute avec la drogue. » La séparation avec son épouse a été un autre épisode très dur pour Steve, ballotté entre ses parents qui se déchiraient.

Aujourd'hui, avec sa nouvelle compagne, le père de Steve essaie de lui offrir un meilleur environnement. Mais, parfois, pour avoir demandé à son fils d'aller se coucher ou de faire des courses, il peut se retrouver complètement dépassé, en train de plaquer Steve au sol, à genoux sur lui comme lors d'une arrestation musclée, jusqu'à ce que l'enfant cesse de hurler et de se débattre, complètement épuisé. Steve est beaucoup plus sobre quand il en parle: « À la maison, ça va pas bien avec mon père. C'est moi qui fait tout : les courses, la vaisselle. J'aime pas. Ici, j'apprends à mieux me comporter. J'aime bien, mais c'est dur. »

Steve est maintenant bien avancé dans Répît-Transit. Les dix jours initiaux de retrait total de son école sont loin. Maintenant, il y retourne de façon progressive, à raison d'une demi-journée supplémentaire chaque semaine. Cette semaine, il y est allé trois jours entiers et cela semble bien se passer. Mais le programme de réinsertion doit se poursuivre jusqu'à son retour complet. En attendant – c'est une des clés du succès et la condition sine qua non pour être pris en charge par le programme – tout le monde entoure Steve et coopère à Répît-Transit : ses parents qui sont en liaison avec l'équipe de psycho-éducateurs ; l'enseignant qui transmet quotidiennement le programme et les devoirs du jour ; les copains de classe auxquels on a expliqué les efforts importants de Steve pour revenir parmi eux et qui font tout pour ne pas gêner ce retour. D'ailleurs, les élèves victimes de troubles du comportement sont généralement appréciés de leurs copains. Ils sont rarement des caïds qui ennuient tout le monde, plutôt de bons camarades qui sont eux-mêmes les premières victimes de leurs troubles.

50 Répit-Transit annonce 75 % de réussite pour les élèves qui vont jusqu'au bout du programme. Il présente une « alternative intéressante aux classes spéciales qui fabriquent du décrocheur » en rassemblant entre eux des élèves souffrant de difficultés d'apprentissage de tous ordres, explique Robert Turbide. Steve réussira-t-il son retour ? Il est trop tôt pour le dire, mais il sait ce qui l'attend s'il n'y arrive pas : « Si je ne venais pas ici, je serais renvoyé de ma commission scolaire. » Et ça, il n'y tient vraiment pas.

M. D. in Le Monde de l'Éducation N° 343, janvier 2006.

- 55
-
- (1) Identité changée par souci d'anonymat
 - (2) Au Canada : de 6 à 11 ans (de notre CP à la 6e).

Questions :

1. **Ligne 1 : « exulte » signifie**
 - a. déborde de joie
 - b. se lève précipitamment
 - c. sort en courant

2. **Ligne 2 : « sa frimousse » peut-être remplacé par**
 - a. son allure
 - b. sa démarche
 - c. son visage

3. **Ligne 3 : « regard vif » signifie ici**
 - a. regard intelligent
 - b. regard rapide
 - c. regard violent

4. **Ligne 3 : « on se demande ce que cet enfant de CE2 fait ici » signifie**
 - a. on se demande pourquoi cet enfant est encore en CE2
 - b. on se demande pourquoi cet enfant n'est pas dans sa classe normale
 - c. on se demande si cet enfant est bien à sa place en CE2

5. **Ligne 3 : « ici » renvoie**
 - a. à l'école publique
 - b. à une classe de CE2
 - c. à une classe Répét-Transit

6. **Ligne 4 :**
 - a. Répét-Transit est une ancienne école publique primaire
 - b. Répét-Transit est une école publique primaire
 - c. Répét-Transit se trouve dans les locaux de l'école publique primaire

7. **Ligne 6 : « perturbées » signifie**
- caractérisées
 - désorganisées
 - expliquées
8. **Lignes 7-8 : «Académiquement, Steve est très fort. Il pourrait être dans les cinq premiers de sa classe » peut être récrit**
- Académiquement, Steve est tellement fort qu'il pourrait être dans les cinq premiers de sa classe.
 - Académiquement, Steve est très fort. Il est probablement dans les cinq premiers de sa classe.
 - Si Steve était académiquement très fort, il serait dans les cinq premiers de sa classe.
9. **Ligne 7 : ici, « très fort » peut être remplacé par**
- appliqué
 - courageux
 - doué
10. **Lignes 6-11 : Répit transit a été fondé**
- par René Dubois
 - par René Dubois et Robert Turbide
 - par Robert Turbide
11. **Ligne 9 : « vise » peut être remplacé par**
- arrive
 - cherche
 - commence
12. **Lignes 10-11 : « dont le comportement n'est plus compatible avec la vie normale d'une classe » signifie**
- dont le comportement en classe ne semble plus normal
 - dont le comportement n'est plus le même que celui de ses camarades de classe
 - qui finit par empêcher, par son comportement, que la classe fonctionne normalement

- 13. Ligne 13 : « on ne cède pas à ses caprices » peut être remplacé par**
- a. on accepte de faire ses caprices
 - b. on accepte qu'il fasse ses caprices
 - c. on l'empêche de faire ses caprices
- 14. Ligne 14 : « mais » signifie ici**
- a. même si
 - b. pourtant
 - c. toutefois
- 15. Ligne 15 : « l'an dernier, il avait déjà goûté à Répit-Transit » signifie**
- a. l'an dernier il avait déjà entendu parler de Répit-Transit
 - b. l'an dernier il avait déjà mangé dans les locaux du Répit-Transit
 - c. l'an dernier il avait déjà participé au programme Répit-Transit
- 16. Ligne 15 : « mais » signifie**
- a. alors
 - b. même si
 - c. toutefois
- 17. Lignes 15-16 : « la fin de l'année scolaire avait interrompu prématurément le programme » signifie**
- a. le programme a été interrompu à la fin de l'année
 - b. le programme a été interrompu par Steve avant la fin de l'année scolaire
 - c. le programme a été interrompu parce que c'était la fin de l'année scolaire
- 18. Ligne 17 : « fuguer » signifie**
- a. chahuter en classe
 - b. chanter dans la classe
 - c. partir de la maison

19. **Ligne 18 : « il voulait vraiment faire chier l'école » pourrait être remplacé par**
- il voulait emmerder l'école
 - il voulait peindre les murs de l'école avec ses excréments
 - il voulait se venger de l'école
20. **Lignes 19-20 : « ne cherche pas à esquiver ses responsabilités » signifie**
- n'essaie pas d'échapper à ses responsabilités
 - nie toute responsabilité
 - reconnaît ses responsabilités
21. **Lignes 21-22 : « Ses troubles ont commencé vers 6 ans. J'étais en pleine rechute avec la drogue. » peut être remplacé par**
- Ses troubles ont commencé vers 6 ans mais j'étais en pleine rechute avec la drogue.
 - Ses troubles ont commencé vers 6 ans parce que j'étais en pleine rechute avec la drogue.
 - Ses troubles ont commencé vers 6 ans, alors que j'étais en pleine rechute avec la drogue.
22. **Ligne 20 : « ancien toxicomane » signifie**
- jadis toxicomane
 - toxicomane depuis longtemps
 - vieux toxicomane
23. **Lignes 21-22 : « rechute » signifie**
- aggravation
 - destruction
 - récidive
24. **Ligne 25 : « Mais » signifie ici**
- Alors,
 - Malgré cela,
 - Or,

25. **Ligne 25 : « pour avoir demandé » signifie**
- avant de demander
 - dans le but de demander
 - quand il demande
26. **Lignes 25-28 : « Mais, parfois, pour avoir demandé à son fils d'aller se coucher ou de faire des courses, il peut se retrouver complètement dépassé, en train de plaquer Steve au sol, à genoux sur lui comme lors d'une arrestation musclée, jusqu'à ce que l'enfant cesse de hurler et de se débattre, complètement épuisé. » Si Steve était une fille prénommée Stéphanie, lequel de ces trois mots devrait-on entre autres modifier.**
- demandé
 - dépassé
 - épuisé
27. **Ligne 27 : « lui » renvoie**
- au fils
 - au père
 - au sol
28. **Ligne 27 : « comme lors d'une arrestation musclée » signifie**
- comme quand des athlètes s'exercent
 - comme quand des boxeurs s'affrontent
 - comme quand des policiers arrêtent quelqu'un sans ménagement
29. **Lignes 28-31 : « Steve est beaucoup plus sobre quand il en parle: « À la maison, ça va pas bien avec mon père. C'est moi qui fait tout : les courses, la vaisselle. J'aime pas. Ici, j'apprends à mieux me comporter. J'aime bien, mais c'est dur. » Quelle partie de cette phrase a échappé à l'attention des correcteurs du *Monde de l'Éducation* ?**
- À la maison, ça va pas bien avec mon père.
 - C'est moi qui fait tout : les courses, la vaisselle.
 - J'aime pas. Ici, j'apprends à mieux me comporter.

- 30. Ligne 33 : « sont loin » peut être remplacé par**
- a. durent longtemps
 - b. ne sont pas encore arrivés
 - c. sont presque oubliés
- 31. Ligne 33 : « y » renvoie à**
- a. l'école
 - b. la classe Répit-Transit
 - c. la maison
- 32. Ligne 35 : « Mais » signifie**
- a. En contrepartie
 - b. Or
 - c. Toutefois
- 33. Ligne 37 : « condition sine qua non » signifie**
- a. condition d'inscription
 - b. condition exigée
 - c. critère préférentiel
- 34. Lignes 36-37 : « tout le monde entoure Steve » signifie que**
- a. tout le monde enferme Steve
 - b. tout le monde aide Steve
 - c. tout le monde surveille Steve
- 35. Ligne 38 : « en liaison avec » signifie**
- a. en contact régulier avec
 - b. régulièrement contactés par
 - c. régulièrement informés par
- 36. Ligne 41 : « pour ne pas gêner ce retour » peut être remplacé par**
- a. pour faciliter ce retour
 - b. pour ne pas se moquer du fait que Steve revient
 - c. pour rendre ce retour le plus discret possible

37. **Lignes 42-44 : « les élèves victimes de troubles du comportement sont généralement appréciés de leurs copains. Ils sont rarement des caïds qui ennuient tout le monde, plutôt de bons camarades » signifie**
- les élèves comme Steve ennuient rarement leurs camarades
 - les élèves comme Steve ennuient souvent leurs camarades
 - les élèves comme Steve ennuient tout le monde sauf leurs camarades
38. **Lignes 46-47 : « Répét-Transit annonce 75% de réussite pour les élèves qui vont jusqu'au bout du programme » signifie**
- 75% des élèves qui sont passés par Répét-Transit réintègrent leur classe avec succès.
 - 75% des élèves qui sont passés par Répét-Transit terminent leurs études avec succès.
 - 75% des élèves vont jusqu'au bout du programme Répét-Transit.
39. **Ligne 47 : « alternative intéressante aux classes spéciales » peut être remplacé par**
- solution aussi intéressante que les classes spéciales
 - solution plus intéressante que les classes spéciales
 - solution qui intéresse les classes spéciales
40. **Ligne 48 : « du décrocheur » signifie**
- des élèves qui abandonnent leurs études
 - du dégoût des études
 - un esprit de révolte
41. **Lignes 48-49 : Qu'est-ce qui rassemble « entre eux des élèves souffrant de difficultés d'apprentissage » ?**
- Le programme Répét-Transit et les classes spéciales
 - Le programme Répét-Transit
 - Les classes spéciales
42. **Ligne 49 : « de tous ordres » signifie**
- dans n'importe quel ordre
 - les plus graves
 - très diverses

- 43. Ligne 50 : « mais » signifie ici**
- a. en tous cas
 - b. or
 - c. pourtant
- 44. Ligne 51 : « ici » peut être remplacé par**
- a. à l'école
 - b. devant le journaliste
 - c. en classe Répit-Transit
- 45. Ligne 51-52 : « il n'y tient vraiment pas » signifie**
- a. il ne le cache pas du tout
 - b. il ne le désire pas du tout
 - c. il ne le garde pas du tout

En vous inspirant de la déclaration de Marietta Giannakou reproduite ci-après, rédigez les quelques lignes que vous intégreriez dans un mail pour expliquer à un collègue français les changements apportés au système d'admission aux universités grecques (100 mots environ).

«Θα υπάρχουν 6 μαθήματα στις εξετάσεις, έχουν καταργηθεί οι εξετάσεις της Β' Λυκείου και βεβαίως το αυτονόητο βάλουμε μια βαθμολογική βάση. Αυτό θα βοηθήσει τα παιδιά να μελετήσουν καλύτερα, διότι αν κάποιος ξέρει ότι μπορεί να πει κάπου έστω και με 2 στα 20, γιατί να μελετήσει; Θα αποτελέσει ένα κίνητρο και εν πάση περιπτώσει είναι κάτι πρωτοφανές διεθνώς αυτό που γινόταν εδώ. Στόχος μας είναι το καλό δημόσιο σχολείο και προς αυτή την κατεύθυνση κινούμαστε. Είμαστε ευχαριστημένοι μέχρι τώρα, γιατί έχουν γίνει αλλαγές και εμείς δεν κάνουμε νομοσχέδια σκούπα, κάνουμε συγκεκριμένα πράγματα με διάλογο και όποιοι θέλουν συμμετέχουν».
